

## ABSTRACT

This bachelor thesis deals with occurrences and functions of the genitive case in Czech and Russian languages. The aim of this study is to describe the occurrence and functions of the genitive case in original Russian texts and their Czech translations. It also points out the frequency of the genitive case in original Czech texts. The main goal of this thesis is to find out whether the occurrence of the genitive case in Czech texts changes over time and whether the original Russian texts have any influence on their Czech translations. The theoretical part of this thesis offers the description of the genitive case and its functions in both languages with a more detailed description of partial and negative functions of the genitive case. The practical part of this thesis compares original Russian texts with their Czech translations using parallel corpus InterCorp. Furthermore, the practical part researches the occurrence of the genitive case in Czech texts in the SYN2020 corpus. This part also examines the genitive case in the Czech language from a diachronic perspective using diachronic corpus (diachronic part of SyD corpus). In conclusion, the thesis gives a summary of the data obtained from the corpus research.

Keywords: genitive case, Czech, Russian, comparison, corpus, translation